

安部典子  
AMBE Noriko

小泉明郎  
KOIZUMI Meiro

増山裕之  
MASUYAMA Hiroyuki

宮永愛子  
MIYANAGA Aiko

西野達  
NISHI Tatzu

篠田太郎  
SHINODA Taro

鈴木ヒラク  
SUZUKI Hiraku

渡辺英司  
WATANABE Eiji

# NISSAN ART AWARD 2013

日産は、未来に羽ばたくアーティストを応援します  
Nissan Supports the Next Generation of Artists

## 日産アートアワード 2013

BankART Studio NYK  
2013.9.18 Wed. – 11.4 Mon.  
11:30 – 19:00 Admission free

会場：BankART Studio NYK 横浜市中区海岸通り 3-9  
会期：2013年9月18日(水) – 11月4日(月祝)  
※9月25日(水)はイベント開催のためご覧頂けません  
開館時間：11:30-19:00 入場無料

BankART Studio NYK (3-9 Kaigan Dori, Naka-ku, Yokohama)  
Wednesday, September 18 – Monday/holiday, November 4, 2013  
\*Invitation only on September 25  
Opening Hours: 11:30-19:00 Admission free

主催：日産自動車株式会社  
協力：BankART 1929  
後援：横浜市  
Organized and sponsored by Nissan Motor Co., Ltd.  
Supported by BankART 1929, in Association with City of Yokohama

# NISSAN ART AWARD 2013

## 日産アートアワード 2013

日産自動車は創立80周年を迎える本年を皮切りに、「日産アートアワード」を創設いたします。日産アートアワードは、『人々の生活を豊かに』という日産の企業ビジョンに基づき、年齢を問わず、ユニークでグローバルな視点を持ち、次代を担うアーティストに隔年で送られるアートアワードです。第一回目の今回は現代アートを対象に行ない、国際的に活躍する審査員によって選ばれた精鋭のアーティスト8名が新作を制作し、その中からグランプリ受賞者1名を決定します。日本発のフレッシュで刺激的なアート体験がここから始まります。

Celebrating its 80th anniversary this year, Nissan is happy to announce the creation of the "Nissan Art Award." Founded upon Nissan's company vision to "enrich people's lives," the Nissan Art Award is a biennial award to be presented to the forthcoming generation of artists, regardless of age, who encompass a unique global vision. The "1st Nissan Art Award" held this year, will be presented to Japanese contemporary artists. Eight emerging artists, selected by a committee of internationally renowned judges, will participate in the creation and presentation of new work, from which one artist will be selected for the Grand Prix. A fresh and stimulating art experience begins here, in Japan.

### FINALISTS ファイナリスト

**AMBE Noriko**  
安部典子



To Perfect Lovers: Felix Gonzalez-Torres, 2010  
Kuru, - Artist Books, Linear-Actions Cutting Project, The FLAG Art Foundation, NY  
©Noriko Ambe  
Courtesy of SCAI THE BATHHOUSE

**KOIZUMI Meiro**  
小泉明郎



Portrait of a Young Samurai, 2009  
Multi-channel video installation  
©Meiro Koizumi  
Courtesy PinchukArtCenter, photo by Segey Illin

**MASUYAMA Hiroyuki**  
増山裕之



Stilllife, Daniel Seghers No.06, 2013  
LED light box  
Courtesy of Artist

**MIYANAGA Aiko**  
宮永愛子



waiting for awakening -shoes-, 2013  
Naphthalene, resin, mixed media  
©Aiko Miyanaga  
Courtesy of Mizuma Art Gallery, photo by Miyajima Kei

**NISHI Tatzu**  
西野達



The Merlion Hotel, 2011  
Courtesy of Artist, photo by Yosuke Hattori

**SHINODA Taro**  
篠田太郎



Model of Oblivion, 2006-2011  
steel aluminum plastic red liquid water pump  
Courtesy Taka Ishii Gallery, photo by Kozo Takayama

**SUZUKI Hiraku**  
鈴木ヒラク



road, 2010  
reflector, mixed media  
Installation view at Mori Art Museum  
©Hiraku Suzuki Courtesy of Mori Art Museum, photo by Keizo Kioku

**WATANABE Eiji**  
渡辺英司



Butterfly's Eye View (detail), 2010  
Installation at Urawa Art Museum, Saitama  
Courtesy Kenji Taki Gallery, photo by Norihiro Ueno

### JURORS 審査員

Fumio Nanjo Director, Mori Art Museum  
Eriko Osaka Director, Yokohama Museum of Art  
Huang Du Independent curator, Beijing  
Jean de Loisy Director, Palais de Tokyo  
Lawrence Rinder Director, Berkeley Art Museum and Pacific Film Archive

南條史生 森美術館館長(東京)  
逢坂恵理子 横浜美術館館長(横浜)  
ホアン・ドウ インディペンデントキュレーター(北京)  
ジャン・ド・ロワシー バレ・ド・トーキョー館長(パリ)  
ローレンス・リンダー カリフォルニア大学バークレー美術館、パシフィック・フィルム・アーカイブ館長(サンフランシスコ)

### ACCESS アクセス情報

3-9 Kaigan Dori, Naka-ku, Yokohama  
Basyamichi Station  
(Yokohama Minato Mirai Line)  
No. 6 (Akarenga Soko guchi) 5 min. walk

横浜市中区海岸通り3-9  
横浜みなとみらい線「馬車道駅」6出口  
[赤レンガ倉庫口] 徒歩5分

### INQUIRY お問い合わせ

日産アートアワード運営事務局  
NISSAN ART AWARD Project Office

Tel 03-3441-3660  
Email naa@misashin.com  
http://www.nissan-global.com/JP/CITIZENSHIP/NAA/

